

# *Hauterive Info No 37*

*mai-juin 2025*

## ***Au sommaire de cette édition***

A la découverte des fermes d'Hauterive FR – Les 50 ans du Petit Chœur ; La pensée du mois – Le nombre – A vos agendas ; Mérite sportif, culturel, social 2025 ; Curiosités du site ; Activités locales ; Echos du site de la commune ; La statistique ; Le mot de la jeunesse Ecupodju ; Entreprises et commerces locaux : Votre Raif ; Santé : Physiothérapie; Un peu d'humour ; Je partage ma passion ; Retour vers le passé : La chapelle de Posat - Le temps qui passe ; Le saviez-vous ? La boisson du jour: le Kéfir - Le Magazine : Interview avec Patrick Andrey administrateur – Le Coin du patois ; Photo souvenir ; Jeux et devinettes



La ferme Morel à Ecuwillens

## **À la découverte des fermes d'Hauterive FR : patrimoine vivant et avec une touche d'aquarelle**

Dans les prochaines éditions de notre journal local, nous vous invitons à un voyage au cœur du patrimoine rural de notre village avec une nouvelle série consacrée aux anciennes **fermes du village d'Hauterive FR**. À travers cette initiative, nous souhaitons mettre en lumière ces lieux de vie et de travail, témoins de l'histoire et de l'identité de notre commune.

Chaque article proposera une **présentation d'une ferme** : son histoire, ses occupants d'hier et d'aujourd'hui, son évolution au fil du temps.

Ces lieux pleins de charme et de souvenirs font partie intégrante de notre histoire locale. Certains y vivent encore, d'autres ne sont plus habités, mais toutes ont une âme et une histoire à raconter. Nous irons à leur rencontre, en mettant en lumière les visages, les anecdotes, et les petits trésors que l'on découvre parfois derrière une vieille porte en bois...

Ces portraits vivants seront enrichis par des **reproductions en aquarelle de l'artiste d'Ecuvillens, Émile Felber**, dont l'exposition récente a justement mis à l'honneur les anciennes fermes d'Hauterive FR.

Le regard sensible et plein de poésie d'Émile Felber nous offre une perspective artistique unique sur ces bâtisses, capturant à la fois leur charme rustique et leur caractère intemporel. Ses aquarelles accompagneront chaque reportage, créant un pont entre mémoire, art et réalité.

Nous nous réjouissons de parcourir ce nouveau voyage entre passé et présent, tradition et émotion en votre compagnie.

## *La pensée du mois*

Si tu vois tout en gris, déplace l'éléphant (Proverbe indien).

## *Le chiffre: 5*

comme le nombre de conseillers (dont 1 conseillère) qui se remettront à disposition pour une nouvelle législature – Madame Véronique Zapf, Messieurs Bernard Thalmann, Hicham Frossard, Patrick Cudré-Mauroux et Gérald Ducret seront candidats lors des élections au printemps 2026.

## *Les 50 ans du Petit Chœur : 50 ans d'amitié et de chansons*

L'année du 50<sup>ème</sup> anniversaire du Petit Chœur nous réserve encore de bonnes raisons de participer à la fête.

*Vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 juin*

**Magnifiques concerts exceptionnels à la Salle La Tuffière à Corpataux**

**13-14.06 à 20h**  
**15.06 à 17h**  
**Salle de La Tuffière Corpataux**

Entrée libre  
Pas de réservation  
Portes 30' avant  
Collecte  
Verre de l'amitié

**LE PETIT CHOEUR FÊTE SES 50 ANS !  
LE MINI CHOEUR SE JOINT À LA FÊTE !**

<b>PARTIE 1</b> Best Of : 50 ans de chansons	<b>PARTIE 2</b> Medley Goldman
---	--------------------------------------

**DIRECTION**  
Stéphanie Monney  
Caroline Chatton

Anne-Laure Grand  
Coralie Schaub

Aurore Monnat  
Eva Aran

*Samedi 30 août*

**Grand Jeu du Petit Chœur et fêtons cet anniversaire mémorable !**

**PETIT CHOEUR  
HAUTERIVE FR  
RALLYE 30.08.25**

INSCRIPTIONS PAR ÉQUIPES OUVERTES À TOU.TE.S



PARTICIPATION GRATUITE

PARCOURS DE 4KM AU DÉPART DE L'ÉCOLE PRIMAIRE DE POSIEUX  
DÉPARTS DÈS 14H ET JUSQU'À 16H  
DOUCEURS ET RAFFRAÎCHISSEMENTS SUR PLACE  
DÈS 17H RESTAURATION

BASÉ SUR LE CONCEPT D'UN JEU RÉCURRENT LORS DE SES CAMPS, LE RALLYE EST COMPOSÉ DE 32 QUESTIONS ET 4 POSTES, UNE ACTIVITÉ CORRESPONDANT À CHAQUE CARTE D'UN JEU.

LES 3 ÉQUIPES OBTENANT LES MEILLEURS SCORES SERONT RÉCOMPENSÉES D'UN PRIX OFFERT PAR L'UN DE NOS GÉNÉREUX SPONSORS.

*Samedi 13 septembre*

**Bénichon et Traditions**

Le Petit Chœur vous accueillera comme d'habitude sur son sympathique stand !

*Mercredi 24 décembre*

Crèche vivante avec le Mini Chœur et le Petit Chœur

Voilà pour les événements que nous souhaitons partager avec toute la population.

Nos chanteuses et chanteurs auront le privilège de vivre un voyage surprise du 4 au 8 juillet prochains !

Nous vous attendons nombreux et nous réjouissons de vous rencontrer tout au long de cette année spéciale.

## ***A vos agendas - Événements 2025***

- ***Juin***  
Concerts Pt Chœur (13-14-15); Journée paroissiale (15) ; Tournoi pétanque (21) ;
- ***Juillet***  
Coupe du Lac (12-19)
- ***Août***  
Fête Nationale (1<sup>er</sup>) Ferme Les Longs Praz, Ecuwillens – Fête patronale (15) ; Balade Grand Jeu Petit Chœur (30)
- ***Septembre***  
Bénichon (12-13-14) ; Inauguration de l'église abbatiale de Hauterive (6)
- ***Octobre***
- ***Novembre***  
Théâtre jeunesse
- ***Décembre***  
Crèche vivante (24) - Remise prix mérite sportif/culturel/social; Assemblée communale

## ***Mérite sportif, culturel et social 2025***

La commune de Hauterive FR, en collaboration avec **LeMemento**, organise un concours dont le but est d'attribuer un mérite sportif, culturel et social afin de récompenser ou d'encourager toute personne ou groupement qui s'est distingué dans le domaine du sport, de l'art, de la culture ou du social. Au maximum 4 lauréats seront désignés gagnants par le jury et recevront un prix de Fr. 200.- chacun.

### **Proposition des candidatures**

Un formulaire d'annonce est à la disposition du public auprès du secrétariat communal ou sur le site Hauterive.lememento.ch (annonce concours 2025). Le délai pour le dépôt des candidatures/dossier est fixé au **25 octobre 2025**.

## ***Curiosités du site*** **lememento**

### **Succès de notre participation à la foire de Hauterive FR – Merci à tous !**

À l'occasion de notre participation à la Foire de Hauterive FR qui s'est tenue le 3 mai, nous avons eu le plaisir de tenir un stand dédié à la présentation de notre site internet Hauterive.lememento.ch ainsi que de notre journal Hauterive Info.

Tout au long de la journée, notre stand a connu une affluence remarquable. De nombreuses visites et prises de contact ont été enregistrées, preuve de l'intérêt pour nos activités et notre engagement.

Notre concours organisé pour l'occasion a rencontré un très beau succès. Nous sommes également ravis d'annoncer un nombre significatif de nouvelles inscriptions à notre site, témoignant de l'impact positif de notre présence lors de cet événement.

Nous adressons nos plus sincères remerciements à toutes les personnes qui ont pris part à cette journée, que ce soit en tant que visiteurs, partenaires, utilisateurs ou membres du team. Votre présence et votre soutien ont grandement contribué à la réussite de cette initiative.

### **Deux nouvelles rubriques sur notre site**

Avec l'arrivée et l'ouverture du Centre médical Hauterive, de la pharmacie Benu, du cabinet de Physiothérapie comme également de l'ouverture du Cabinet vétérinaire Hadorn à Posieux nous avons adapté notre liste des catégories d'annonces en ajoutant les deux suivantes:

- Santé
- Animaux

## ***L'actualité***

### ***Echos du site de la commune***

#### ***Fermeture de l'administration communale durant l'été***

L'administration communale sera fermée du 28 juillet au 8 août 2025. Merci de votre compréhension.



## Fribourg – Berne en bus

Les trains seront remplacés par des bus entre Fribourg et Berne **du 27 juin au 25 août 2025**.

Plus d'infos sur [www.cff.ch/fribourg-berne](http://www.cff.ch/fribourg-berne).

## Programme Fritime – Piccolo – Juin 2025



**FRI TIME PICCOLO 2025** COMMUNE DE GIBLOUX  
Hauterive POSTIBUX - ESCUVILLENS

Activités pour les enfants de **0 à 4 ans** accompagnés d'un adulte.

### Eveil musical

**Nouvelle session !**  
Mercredi 11 juin 2025

Le but est de donner à votre enfant la possibilité de découvrir la musique de manière ludique et d'éveiller le potentiel inné qui sommeille en lui et surtout de pouvoir partager ce moment avec son papa ou sa maman. Et qui sait peut-être de donner à ses parents la possibilité de découvrir leur propre potentiel musical !

1er groupe **9h00 - 10h00**  
2ème groupe **10h30 - 11h30**

Inscription obligatoire via le QR-CODE (places limitées)

Animé par: Les écoles de musique club  
Lieu: Rte des écoles 1, 1726 Farvagny-le-grand



### Au cœur de la forêt

Mercredi 25 juin 2025  
13h30 à 16h30  
Sans inscription

Prends ton goûter, viens te divertir avec nous, en bâtissant une cabane avec tes amis, en faisant griller des marshmallows ou en participant à des jeux qui t'emmèneront à la découverte de la nature !

Lieu: A la cabane de La Source à Rossens  
En tout temps, sauf en cas d'orage violent



## Repas part' âges 2025

Après 2 ans de succès auprès des Seniors de notre commune, l'organisation des Repas part'âges est assurée de sa continuité et reconduite pour l'année 2025.

Chaque personne en âge AVS peut s'inscrire auprès de la commune :

- Par téléphone au 026 411 92 05 ou e-mail [commune@hauterivefr.ch](mailto:commune@hauterivefr.ch)
- Sur le site de la commune : [www.hauterivefr/sante-et-social/senior](http://www.hauterivefr/sante-et-social/senior) puis descendre et cliquer sur Repas part'âges pour s'inscrire sur le formulaire.
- Merci de vous inscrire d'un mois à l'autre (ex : en janvier pour février).

Une bénévole sera présente lors de chaque repas et vous attendra à 11h30 au restaurant.

Un rabais de **10.00 frs est offert** par la commune à chaque participant.

Un **chaleureux MERCI** à tous-tes les participants-es de ces 2 dernières années qui ont animé avec joie, intérêt et enthousiasme ces moments de partages conviviaux et sympathiques et à la commune par son précieux soutien.

**Parlez-en autour de vous !**

**Les prochaines dates à retenir :**

05 juin 2025 : Café 95

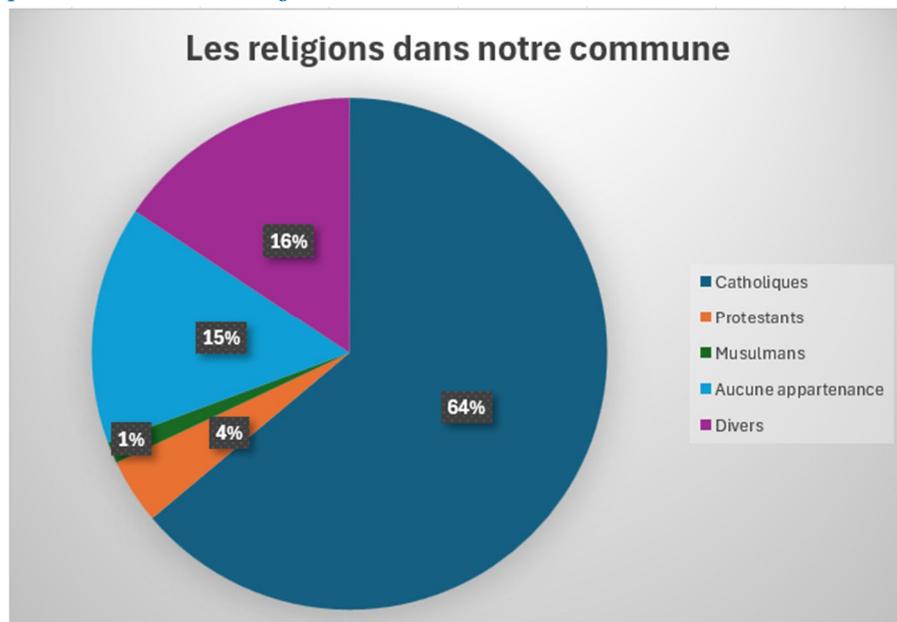
13 juin 2025 : La Pinte

10 juillet 2025 : Café 95

Visitez régulièrement le site de notre commune <http://hauterivefr.ch> pour vous tenir informés ou contactez l'administration communale pour des informations complémentaires.

## Le coin des statistiques

par Chantal Duennenberger



## Le mot de la jeunesse d'Ecupodju

par Julie Duennenberger

### Tournoi de pétanque

Cette année encore, la jeunesse a le plaisir d'organiser son incontournable tournoi de pétanque qui aura lieu le samedi 21 juin prochain sur le site de l'édilité à Ecuwillens.

Inscrivez-vous, nous nous réjouissons de vous y voir nombreux.

**TOURNOI DE PÉTANQUE**  
En doublette  
**Samedi 21 JUIN**  
Début des jeux 9h00 - 21h00  
Route de l'aérodrome 6 - Soirée du cochonnet  
1730 Ecuwillens

Inscription 30.-

INSCRIPTION :  
Au 079 391 36 09  
Mail à [ecupodju3025@gmail.com](mailto:ecupodju3025@gmail.com)

Ecupodju

### Giron des Jeunesses Sarinoises

Une semaine après notre journée de pétanque, notre jeunesse représentera fièrement la commune à Autigny, à l'occasion du Giron des Jeunesses Sarinoises, placé cette année sous le thème des styles musicaux.

Pour cette édition, Ecupodju a choisi de mettre à l'honneur le reggae à travers un char et des costumes hauts en couleur. Depuis plusieurs mois, nos membres mettent tout leur cœur à l'ouvrage pour confectionner un magnifique char et de superbes costumes en vue du cortège du samedi matin 28 juin, qui débutera à 9h.

**PRÉSENTATION CHAR**  
**Mardi 24 juin dès 18h**

En vue du Giron des Jeunesses Sarinoises à Autigny, la jeunesse convie les habitant.e.s de la commune à la présentation de son char autour d'un verre de l'amitié.

A l'édilité  
Rte de l'Aérodrome 6  
Ecuwillens

Ecupodju

## Rencontre de printemps 2025 Groupement des aînés d'Écuwillens-Posieux



C'est dans une ambiance chaleureuse que s'est tenue, le mercredi 21 mai 2025, la traditionnelle Rencontre de printemps du Groupement des aînés d'Écuwillens-Posieux. L'événement a eu lieu au restaurant La Pinte, où les convives ont été accueillis avec une excellente organisation et un service irréprochable.

Le repas, préparé avec soin par Serafim et son équipe a été unanimement salué pour sa qualité. Un grand bravo à lui pour ce délicieux moment de convivialité !



La manifestation a été animée par le trio « Les Welches », qui grâce à sa musique folklorique a su créer une ambiance chaleureuse et festive adaptée à cet événement et très apprécié par les nombreux participants.

Un moment de recueillement a été observé en hommage à Madame Agnès Limat, membre engagée du comité, récemment décédée. Son souvenir demeure vivant dans le cœur de tous les membres du groupement, et un chaleureux applaudissement a honoré sa mémoire.

À cette occasion, le comité a eu le plaisir d'annoncer la nomination de Madame Bernadette Berset (au centre de la photo du comité) en tant que nouvelle membre. Son arrivée est accueillie avec enthousiasme et témoigne de la belle continuité du dynamisme associatif dans notre communauté. Elle rejoint ainsi Eliane Allemann et Marianne Chenaux au comité.



Cette journée restera un beau souvenir de partage, de fidélité et d'amitié entre les aînés d'Écuwillens et Posieux.

# Entreprises et Commerces locaux



Consultez nos conseils pour une utilisation sans souci !

Que pouvez-vous faire avec votre carte ?

- Au quotidien : Payez vos courses, vos repas au restaurant ou vos achats en ligne.
- En voyage : Réservez vos billets d'avion, vos hôtels et louez une voiture.
- En ligne : Faites vos achats sur vos sites préférés, abonnez-vous à des services de streaming ou payez vos factures.



Pour toutes ces utilisations, il est essentiel de **ne jamais partager** votre carte, ses informations ou son code NIP avec qui que ce soit. Soyez vigilant et **ne répondez jamais** aux tentatives d'escroquerie que vous pourriez recevoir par e-mail, SMS ou téléphone. Pour sécuriser vos paiements en ligne, **enregistrez votre carte une seule fois** sur le système 3-D Secure. Cela ajoutera une couche de protection supplémentaire à vos transactions.

Si vous remarquez une transaction suspecte, **signalez-la immédiatement** pour éviter tout problème potentiel. Vous pouvez gérer vos cartes à tout moment grâce à nos services en ligne, disponibles via l'E-banking (selfcardservices). En cas de vol, de perte ou de suspicion de fraude, il est crucial de **bloquer votre carte sans délai**. Pour ce faire, contactez-nous au **+41 844 888 800** ou, si vous êtes à l'étranger, au **+41 58 854 62 00**. Vous pouvez également utiliser le service selfcardservices pour bloquer votre carte rapidement et facilement.

**Nous restons toujours à votre entière disposition en cas de questions.**

*Votre Raiff'*

## Santé



Physiothérapie  
Hauterive

Après vous avoir présenté mes collègues, il me faut quand même écrire quelques lignes sur moi, la « locale » de l'équipe physio, Tina Magnin.

Je suis née à Berne, où je passe mes premières années. Mes parents valaisans décident de rentrer dans leur terre natale lorsque j'ai quatre ans et c'est à Fully, mon village d'origine que je grandis. Très tôt, je m'intéresse aux métiers de la santé et rapidement le métier de physiothérapeute s'impose. Ma maturité gymnasiale en poche, j'intègre en 2006 la HES-SO de Loèche-les-Bains pour suivre le cursus bilingue de physiothérapie. J'obtiens mon diplôme quatre ans plus tard. Je cherche alors un poste pour quelques années en Suisse allemande ou « au pire » à Fribourg, afin de pouvoir pratiquer et intégrer mon allemand durement appris pendant mes études.



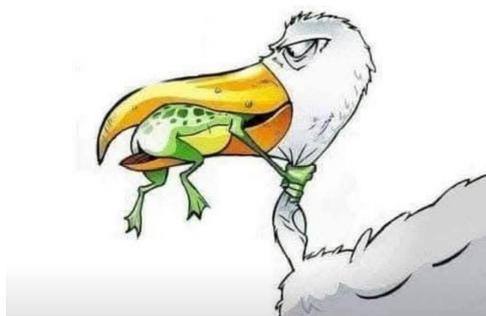
En 2011 je fais mes premières armes à la Clinique Générale de Fribourg, principalement en orthopédie et suivi respiratoire. Trouvant que ma formation de base possède des lacunes concernant la prise en charge des problèmes liés à la tête et aux viscères, je cherche une formation qui intègre ces éléments et c'est ainsi que je suis en 2013 le premier module des « Chaines physiologiques de Busquet ». Cette méthode de prise en charge globale de l'individu va complètement révolutionner ma manière de travailler et d'appréhender les problématiques de mes patients. En 2015, je quitte les soins aigus et travaille une année à Morat dans un cabinet privé. Une année plus tard, on m'offre la possibilité de me mettre à mon compte et de venir travailler comme indépendante à Fribourg. L'occasion est trop belle, je me lance ! La même année je rencontre mon futur mari, originaire de la région et nous déménageons à Ecuwillens à la naissance de notre premier enfant.

En 2021, je me joins au Dr Schaub pour élaborer le centre de soins de Posieux qui deviendra ce que vous connaissez aujourd'hui.

Je prends en charge tous mes patients selon l'approche des Chaines physiologiques, depuis les nourrissons jusqu'aux seniors. En dehors de mon travail, je m'occupe de mes deux garçons mais si le temps le permet je file volontiers crapahuter sur les montagnes, en peau de phoque, à VTT ou avec mes chaussons d'escalade. Ma fois, valaisanne un jour, valaisanne toujours... !

## *Un peu d'humour ça fait du bien*

**DANS LA VIE  
QUOI QU'IL ARRIVE  
TIENS LE COU!!**



## Ferme « Morel » à Ecuwillens



Cette jolie petite ferme à la route de Posieux 15 a été bâtie en 1915 par Jules Chenaux, et qui a comme particularité un très grand volume habitable.

Cette ferme est un exemple de l'architecture rurale en Suisse romande avec des particularités fribourgeoises. Située à l'entrée de la commune d'Ecuwillens il est impossible de la rater.

Un véritable bijou de l'histoire de notre commune.

La famille Chenaux a résidé et exploité ce lieu plusieurs années. Isabelle Chenaux une des filles a épousé Louis Morel qui aussi a exploité ce lieu. Ils ont eu plusieurs enfants, Alice, Joseph, Marcel, Michel, Yvonne, et Claude.

L'exploitation a été reprise par Joseph et Irma Morel, cette ferme a toujours été couverte de fleurs à chaque fenêtre comme il est possible de voir sur la photo qui date de la fin des années '60

La dernière exploitante, Alice Morel-Bapst, épouse de Michel, a fait de cette ferme un lieu floral et joyeux avec son jardin potager devant l'habitation.

Derrière la ferme, dans la cour, il y avait un des plus beaux arbres à coings du village, Alice Bapst en était très fière, hélas a été abattu au cours d'une terrible tempête en 2021.

Nous espérons que la rénovation et l'aménagement du nouveau projet immobilier de cette ferme saura mettre en valeur ce bijou de la commune.



## Le coup de pinceau d'Emile

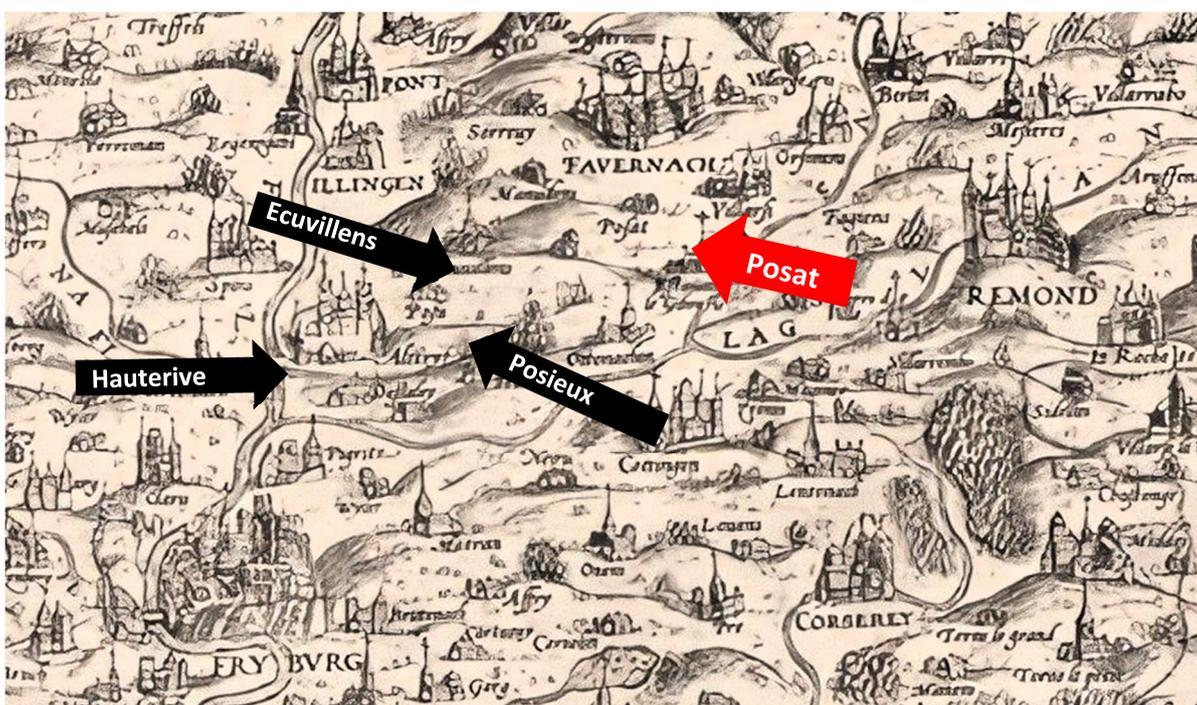


## Retour vers le passé

par Jean Denis Chavaillaz

### La Chapelle de Posat

Posa ou *Poja*, village et commune de la paroisse et préfecture de Farvagny, très-agréablement situé sur une hauteur, contenant 47 poses de pré, 215 de champs, 104 de bois, 82 habitants, 1 chapelle (Ste. Marie, vierge), dont le collège de St.-Michel a le patronage, 1 presbytère, 13 maisons, 1 auberge, 1 forge et 3 granges. Près de ce village on jouit d'une très-belle vue, et les amateurs et connaisseurs de la chasse aux alouettes font un éloge très-particulier de la situation avantageuse d'un emplacement propre à leurs exploits (Extrait du dictionnaire géographique, statistique et historique du canton de Fribourg de 1832, par F. Kuenlin)



Extrait de la carte du canton de Fribourg de Thomas Schöpf, 1578

## Village de Posat

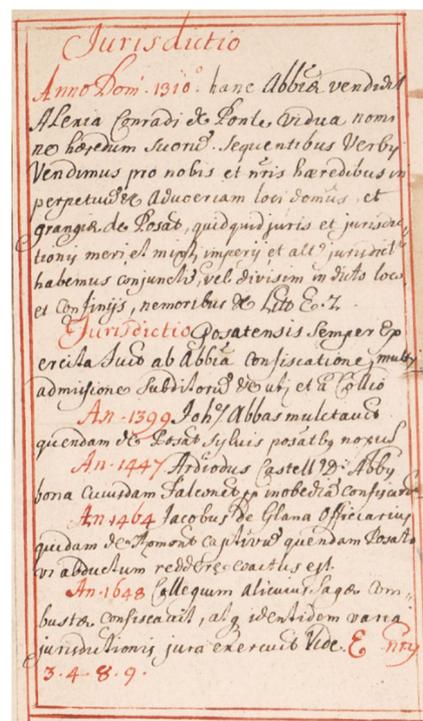
Dans un temps lointain, le village se trouvait renfermé dans la seigneurie de Pont-en-Ogoz. Il paraît qu'en 1310, à cette date les bâtiments n'y étaient pas nombreux, **il fut vendu au monastère d'Humilimont** par Alexie, veuve de Conrad, coseigneur de Pont, et ses enfants.



Extrait d'un plan de Posat de 1683



## Droits antérieurs d'Humilimont



Source : Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, Fonds Collection de cartes postales, CAPO

Avant 1310, le monastère d'Humilimont avait déjà quelques droits à Posat. En 1226, Rodolphe de Neuchâtel, seigneur d'Arconciel, lui donna la quatrième part de la dîme de ce lieu, pour l'anniversaire d'Ulric de Neuchâtel. En 1255, Jocelin de Pont reconnaît que le même monastère avait des droits sur les forêts de Posat. Enfin en 1278, Bourquinus d'Arconciel, lui donna sa part de la dîme de ce territoire. Ce don fut fait avec le consentement de noble Henri de Marly et de Jocelin de Pont.

## Couvent de femmes à Posat

Les Prémontrés d'Humilimont établirent un couvent de femmes à Posat au XIIe ou XIIIe siècle. Le couvent fut fermé en 1580, un an après l'abbaye d'Humilimont. L'Auberge-Restaurant de la Croix d'Or a été construit sur les fondations du couvent

## Conflits de propriété

Des conflits de propriété concernant la chapelle surgirent entre le Chapitre de St-Nicolas, le curé de Farvagny et les Jésuites, mais furent résolus par un accord en 1678.

## La Chapelle

La première chapelle aurait été construite vers 1140 par les seigneurs de Pont pour l'abbaye d'Humilimont, appartenant à l'ordre des prémontrés (ordre fondé en 1120 par Saint Norbert avec l'intention de réformer la vie canoniale et de promouvoir la vie communautaire, la prière et le service pastoral).



Source : Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, Fonds Prosper Paul Macherel, PRMA

## Intéressantes découvertes à Posat

Des travaux de canalisations sont actuellement en cours à Posat. Des fouilles faites près de la chapelle ont mis au jour les restes d'un cimetière. On supposait qu'une croix indiquait l'emplacement d'un ancien lieu de sépulture, mais aucune fouille n'avait été faite jusqu'à ce jour. Les terrassiers viennent de découvrir des vestiges de tombe. Le R. Père Girardin, le savant chapelain de Posat, a fait des recherches au sujet de cette découverte. Il s'agit d'un très ancien cimetière attenant à la chapelle dédiée à la Vierge Marie et bâtie en 1677 par les soins des Jésuites de Fribourg, qui avaient à Posat une modeste résidence. Mais ils devaient faire de la chapelle elle-même une véritable œuvre d'art : Notre-Dame de Posat, un sanctuaire de chez nous sur les bords abrupts de la Glâne.

Le cimetière lui-même devait être beaucoup plus ancien, contemporain probablement du petit sanctuaire qui réunissait les moniales norbertines, fondatrices de leur prieuré de Notre-Dame de Posat, en 1136, au lendemain, peut-on dire, de la mort de saint Norbert ; 1136, c'est aussi la date de la fondation, dans le Jura bernois, de l'abbaye de Bellelay, appelée à devenir si célèbre, fille, elle aussi, du grand Ordre de Prémontré.

## Période médiévale

Entre 1145 et 1159, la chapelle abrita les sœurs de St-Norbert. En 1362, il y avait encore 58 nonnes (les Norbertines, moniales de l'Ordre Prémontré) vivant dans le monastère sis sur l'actuel emplacement de l'Auberge de la Croix d'Or. Après la suppression de l'abbaye d'Humilimont en 1579, les Jésuites du collège Saint-Michel de Fribourg prirent possession des bâtiments et terres de Posat. La chapelle fut négligée pendant des années, mais les pèlerinages continuèrent. Vers 1670, Madame de Praroman finança sa reconstruction, achevée en 1675 et bénie par le Vicaire général Dumont le 2 juillet 1676.



Le tabernacle du maître-autel, créé entre 1771 et 1786 par Martinetti

Le tableau du maître autel représente les mystères du saint Rosaire, et d'autres tableaux ornent encore la chapelle. Celle-ci est également connue pour une source miraculeuse supposée guérir les maux des yeux.

### Restauration

En 2004, la chapelle Notre-Dame de la Visitation retrouve toute la splendeur de ses origines. Ce sanctuaire marial jésuite, a vu le Père Melchior Salzmann, recteur du collège, peindre les voûtes et les murs en 1701. En 1984, des sondages ont mis en évidence, sous les décors du XIXe siècle, les peintures murales d'origine en camaïeu d'ocre, désormais restaurées. Toutes les autres traces datant de la construction, notamment les pierres des autels latéraux,

ont été soigneusement conservées et



Les travaux de restauration de la chapelle ont débuté en 1982 par des mesures d'assainissement extérieur, nécessaires en raison de l'humidité qui rongait les soubassements et les murs. Le Service des biens culturels a mandaté l'historien Ivan Andrey pour une étude scientifique de la chapelle, basée sur les archives des jésuites de Fribourg.



En 2002, en raison de l'importance du sanctuaire placé sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, la paroisse a créé une fondation pour assurer sa restauration, conservation et financement. Bernard Eltschinger et son comité de fondation ont planifié les dépenses de la seconde phase de la restauration, estimée à 702000 francs, financée à moitié par des subventions et par une souscription, ce qui a permis en 2004 la réfection de la nef, des autels latéraux et de trois toiles peintes. Le chœur et la sacristie avaient été restaurés lors d'une première phase en 1990.

L'ensemble restauré se distingue aujourd'hui par une harmonie et une unicité remarquable. La décoration de la nef encadre quinze tableaux du Rosaire, dont six, localisés au musée de Rotweil en Allemagne, pourraient revenir un jour dans la chapelle, avec l'espoir de retrouver les autres tableaux disparus.

## L'histoire de la Grille en fer forgé du chœur

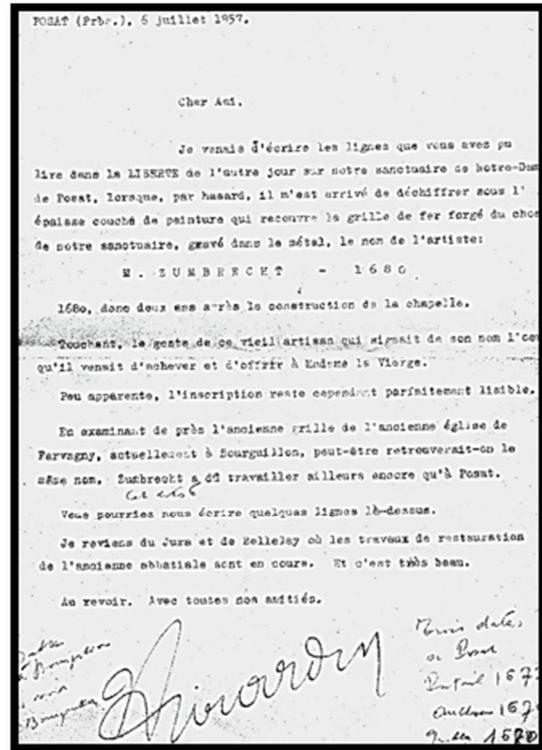


Dans une lettre de père **Henri Girardin**, chapelain de Notre Dame de Posat adressée le 6 juillet 1957 à l'entrepreneur Denis Pittet de Magnedens, le père Girardin fait état d'une découverte intéressante. Il dit, en effet, que *par hasard, il m'est arrivé de déchiffrer sous l'épaisse couche de peinture qui*

*recouvre la grille de fer forgé du chœur de notre sanctuaire, gravé dans le métal, le nom de l'artiste :*

**M. ZUMBRECHT – 1680**

*1680, donc deux ans après la construction de la chapelle*



### Le combat des vierges

Bien avant l'arrivée des Jésuites, Posat était un important lieu de pèlerinage. Les fidèles de la région venaient en nombre y prier une statue de la Vierge « miraculeuse mais toute vermoulue ». Cette statue, ou plutôt ses adorateurs allaient livrer une farouche résistance à la construction par les Jésuites d'un nouveau sanctuaire à Posat. « Dans les ruines de l'ancienne chapelle, qui ne se trouvait pas exactement au même endroit que l'actuelle, les Jésuites abandonnèrent les débris de la vieille statue miraculeuse. Ils avaient probablement fait faire une copie de celle-ci, qu'ils placèrent dans le nouvel édifice et qui est aujourd'hui exposée dans la niche du tabernacle. Pourtant, une femme « simple et insensée » alla chercher les morceaux de la vieille statue, les fit assembler et repeindre. Se vantant d'avoir la « mère » alors que les Jésuites ne montraient que la « fille » dans leur nouvelle chapelle, cette femme plaça la Vierge reconstituée dans un petit oratoire en pleine forêt. Les gens affluèrent et les Jésuites alarmés obtinrent de l'évêque la destruction de ce lieu de culte sauvage et presque concurrent. »

Extrait de la plaquette « Restauration de la chapelle de Posat »

## La fontaine miraculeuse

En contrebas de la chapelle de Posat se trouve une fontaine miraculeuse, avec niche à coquille et bassin à godrons, qui, jusqu'au début du 20<sup>ème</sup> siècle, comptait 5 goulots. A l'époque des Jésuites, la chronique mentionne alors des guérisons extraordinaires, comme des possédés libérés du démon, ou la présence des foules venues puiser de l'eau miraculeuses pour soigner les hommes autant que le bétail. De nombreux ex-voto témoignaient des grâces obtenues. l'eau miraculeuse guérissait les infirmes, les déments et même les animaux. Par la suite et jusqu'à nos jours, elle fut spécialisée dans la guérison des maladies des yeux.

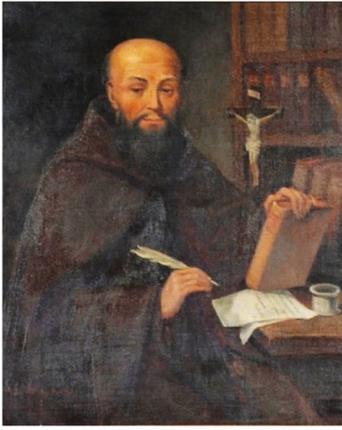


## Le Bienheureux Apollinaire Morel, Capucin martyr, 1739-1792, béatifié en 1926

On ne saurait évoquer la chapelle de Posat sans y associer un illustre personnage originaire de ce petit village et qui a terminé sa vie en tant que martyr. Le 26 septembre 1762, à l'âge de 23 ans, Jean-Jacques Morel reçut l'habit de Frères Mineurs Capucins sous le nom de Frère Apollinaris de Posat.

Dans sa jeunesse, il est initié au latin par son oncle, l'abbé François-Joseph Morel. Il entre au Collège Saint-Michel à seize ans, suite à l'établissement de sa famille à Fribourg où sa mère exerçait comme sage-femme. Brillant élève, il se distingue lors de la soutenance publique d'une thèse de philosophie en 1762. Après ses études secondaires, il rejoint l'Ordre des Capucins et fait son noviciat au couvent de Zoug, avant de devenir clerc à Arth, Mels, puis Bulle et il prend le nom religieux d'Apollinaire





Ordonné prêtre près de Dompierre, il célèbre sa première messe au sanctuaire de Notre-Dame de Compassion. Apollinaire poursuit ses études théologiques à Lucerne. Son ministère dans les régions romandes est fructueux, enseignant la théologie aux Frères étudiants et servant à Bulle dès 1781. À la suite de difficultés, il devient précepteur chez François-Pierre Uffleger, avant de partir pour Stans où il est innocenté de calomnies par une enquête judiciaire.

En 1788 il s'installe à Paris, au couvent du Marais, où il est témoin des premiers mouvements révolutionnaires. Il était à Paris pour se préparer à être missionnaire en Syrie, mais le Seigneur a décidé que Paris serait le dernier domaine dans lequel il travaillerait en tant qu'apôtre. Devenu vicaire à Saint-Sulpice, il refusa de signer la Constitution civile du clergé et fut arrêté le 14 août 1792. Envoyé à l'église des Carmes, il se trouva parmi les 160, presque tous ecclésiastiques, qui avaient refusé le serment. C'est là qu'il trouva la mort dans l'horrible massacre du 2 septembre 1792, perpétré par des sans-culottes.



Reconnu comme martyr par l'église, il a été béatifié en 1926.

## Le temps qui passe

par René Gendre

Remarque : au Moyen Age, entre autres, les dons faits aux monastères par des seigneurs, des nobles ou des familles aisées, étaient d'un usage très courant. Ainsi, l'abbaye de Hauterive en fut un grand bénéficiaire à travers les âges. Les Archives en conservent la preuve dans leurs Registres. A noter que les filles de Pierre de Glâne furent très généreuses, les extraits suivants le confirment. Si le but de ces dons découlait de convictions religieuses très fortes au Moyen Age, il n'en demeure pas moins qu'ils servaient aussi aux croyances, afin d'assurer le repos des âmes des défunts dans l'au-delà.

. vers 1170 : Ecuwillens. Don de six poses de terre à Ecuwillens, fait à l'abbaye d'Hauterive par Agnès de Glâne, comtesse de Gruyère. (à noter que, jusqu'au XVIIIes, la pose correspond à la surface qu'un laboureur peut travailler en un jour et peut varier, selon la nature du terrain, entre 41 et 62 ares en plaine, et entre 27 et 36 ares sur le plateau. La pose fribourgeoise compte 36 ares et la vaudoise 45 ares).

. 1171 : Pierre de Montsalvens et sa mère Julienne abandonnent à l'église de Hauterive le quart du fond dit le Sac, en retour de trente sous. (Le Bois dit le Sac est une forêt, très connue des promeneurs et des chasseurs, dont l'expression existe encore, sise à Posieux, près de la Sarine).

. 1172 : Rodolphe I, comte de Gruyères, sa femme Agnès et leurs enfants abandonnent sans réserve, à l'abbaye de Hauterive, leur part du terrain qu'occupe la forêt dite Le Sac, et la manse de Villars, près d'Ecuwillens. (La manse est une habitation rurale avec jardin et champs, constituant une unité d'exploitation agricole, dans les domaines du Moyen Age. Plutôt, à l'époque mérovingienne, la manse est à l'origine une tenure correspondant à une parcelle agricole suffisamment importante pour nourrir une famille.)

. 1990 : le bureau de poste de Posieux fête son 100<sup>e</sup> anniversaire.

. 1990 : le 1<sup>er</sup> octobre, Ecuwillens se sépare « postalement » de Posieux.

## Le savez-vous ?

par René Gendre

Voici un long article tiré du « Memento » No 43 de décembre 1993 intitulé :

### « Les sobriquets et surnoms de nos campagnes »

(Malheureusement, nous ignorons le nom de l'auteur de l'article.)

« Les ethniques ou noms d'habitants, dits aussi gentils, sont des appellations généralement bien connues pour les agglomérations d'une certaine importance, mais moins bien pour les petites localités. Dans le dictionnaire, quand ils diffèrent totalement du nom de lieu, ils ne sont généralement pas cités à leur ordre alphabétique. Pour bien des villages, on n'en connaît point : cependant là, les villageois se sont tirés d'affaire en inventant des sobriquets, des surnoms, nombreux en Suisse romande comme ailleurs.

Les sobriquets malins ou flatteurs s'accrochent au nom des habitants et en sont souvent inséparables contre vents et marées. Parfois, ils remplacent l'ethnique et s'y substituent. L'esprit de moquerie est aussi général qu'ancien. C'est un phénomène vivace à la campagne, où il a pris des proportions telles qu'il n'a pas épargné même les plus petits hameaux. Ces noms sont donnés le plus souvent par les gens des localités les plus proches, sous une forme plus ou moins plaisante et originale, voire péjorative et même parfaitement vulgaire. Ce sont de curieuses appellations avec un côté drôle, pour railler les voisins et les tourner en ridicule. Le caractère populaire des termes satiriques est souligné par l'emploi du patois, leur langue naturelle. Traduites en français, elles perdent de leur saveur. Vrais noms de guerre, souvent, il faut les mettre sur le compte de rivalités ou de querelles, à moins d'être le résultat du simple voisinage, car « on connaît souvent trop bien ses voisins pour les aimer de bonne affection ! »

Rappelons que durant bien des siècles, les gens des campagnes n'avaient point de noms de famille et seulement des noms de baptême avec un sobriquet dérivé d'un défaut corporel, d'un vice ou d'une vertu,

d'une profession ou d'une autre circonstance et admis comme moyen distinctif, sans avoir aucun caractère blessant. Ce moyen de reconnaissance n'est devenu plus ou moins injurieux que tardivement. Dans le Jura par exemple, des sobriquets sont nés quand on voyait les habitants des villages arriver aux assemblées politiques, appelées plaids, ou aux montres d'armes. On disait, d'après la figure peinte sur leur bannière : voici les corbeaux d'Alle, les sangliers de Bure, les loups de Courtedoux... ou d'après une partie pour le tout : voici les pieds de cabri de Courtelary, les queues de poulain de Beurnevésin... Les comparaisons à des animaux sont nombreuses, mais les allusions à de multiples défauts constituent la catégorie la plus nombreuse, pour laquelle ne manquent pas les expressions énergiques et pittoresques. On sait ainsi quels sont les plus gros mangeurs de choucroute, de côtes de bettes, de bouillies de farine, de pommes de terre, de raisiné, voire de nappes, de papier, de plumes ou même de choses innommables. Il y a ceux qui lèchent, sucent, rongent, râclent, piquent ou ...pètent quelque chose, à moins de taper, de fouetter, de briser, de brûler ou de tuer! S'il y en a, transmis de père en fils, qu'on peut à peine orthographier, certains, naturellement, rappellent de vieux souvenirs et la vaillance des ancêtres, comme ceux de la Neuveville qui sont Jacquemailles vêtus d'une jaque de maille ! La saveur de quelques sobriquets ne peut être du goût de tout le monde, mais ces allusions et remarques concernent une partie de notre patrimoine ; il faut avoir le bon esprit d'en sourire. On aurait tort de les interpréter dans un sens injurieux. Laissons donc le sage en rire et le sot s'en fâcher ! Quand on emploie ces appellations, c'est le ton qui fait la chanson, parce qu'en pareil cas l'épithète la plus aimable peut être prise en mauvaise part.»! Les plus « malins » ne sont pas ceux qui se sont exprimés par de vilains mots; défions-nous plutôt de ceux dont l'ironie est enveloppée de beaux compliments ! Les plus chatouilleux nous accorderont qu'à l'occasion il faut savoir sacrifier à la vérité historique certains scrupules, souvent plus apparents que réels. La trivialité n'exclut ni l'énergie ni surtout le pittoresque. Voici donc, avec parfois une traduction patoise ou allemande, les surnoms ou sobriquets de quelques villages fribourgeois.

ECUVILLENS : en patois Ecouvilyin et par aphérèse, Couvilyin, en allemand Cüvellingen.

« lè Fouèta-Tsin » (les fouette-chiens). Les « Chiens » sont à Magnedens.

POSIEUX : en patois Poju, « lè Medze-Lanju » (les mangeurs de saucisson)

Pour les villages environnants : CORPATAUX : en patois Corpatâ ; 1) « lè Pyâ » (les poux) ; 2) « lè Pacotâ » (les pique-tuf)

COTTENS : en patois Cotin, en allemand Cottingen, 1) « lè Cotèru » (les vers blancs) ; 2) « lè Rèbrenyoû » (les gens mal commodes)

NEYRUZ : « Les Ecureuils »

FARVAGNY-LE-GRAND : en allemand Grossfavernach ; 1) « lè Cu Carra », 2) « les Ronds », ceux de Pont-en-Ogoz leur ayant « arrondi » le territoire en en annexant une partie.

FARVAGNY-LE-PETIT : en allemand Kleinfavernach ; « les Agneaux », en patois « lè-j-Enyî »

GRENILLES : 1) « Les Coqs » 2) « lè Renoïè » (les grenouilles)

MAGNEDENS : comme déjà dit « les Chiens », en allemand Magending

MATRAN : surn. « lè Rèche » (les scies) : les Matranais, surnommés « lè Grante Dan » (les grandes dents)

ROSSENS : en patois Rochin, en allemand Rossing ; les Rossensois, surnommés « les Branteviniers » (les distillateurs d'eau-de-vie, en allemand Branntwein.)

ILLENS : en patois Grandzèd'Erlin, en allemand Illingen ; les Illeinois

POSAT : en patois Poja, 1) « lè Grô Bissa » (les gros sacs) ou simplement « lè Cha » (les Sacs) 2) « lè Câcou » (les nigauds)

ARCONCIEL : en patois Archonçhlyî, en allemand Ergenzach, « les Matous » ou « les Chats », en patois « lè Tsa ».

### **Quelques autres sobriquets du canton de Fribourg :**

« les Ânes Bruns » à Guin et « les Ânes Gris » à Treyvaux

« lè Medze-Bacon » les mange-lard à Autafond

« lè Canon dè Boû », les canons de bois à Avry-devant-Pont

« les Chats Gris » ou « les Canaris » à Avry-sur-Matran

« lè Cu Péjan » 1) les culs pesants signifiant les lourdauds ou 2) « les Batailleurs » du patois « lè Batalya, les chahuteurs, à Charmey

« lè Chucho-Pantè » les suce-chemises à Chésalles

« lè Tsa Rossè », les chats roux, à Corserey

« lè Tamija-Foumère », 1) les tamise-fumée, peut-être pour des avars, 2) « lè Bourla-Grîj », les brûle-matou et non brûle-graisse, 3) « lè Pantè-Bourlâ », les chemises brûlées à Echarlens

« lè Mô-Pinyî » les mal peignés à Epagny

« les Pleins de Poux » à Villarepos  
« lè Gotrà » les goitreux de Ruyères-Saint-Laurent  
« lè Râchya-Catyère » les râcle-latrines ou encore « lè Medze-Chantsè » les suceurs de sang de Ruyères-Treyfayes  
« lè Pelâ-Pyâo » les pile-poux de Marly-Le Grand et « les Magnins » les châteurs de porcs de Marly-Le – Petit.  
« lè Bramèri » les braillards ou « lè Cu dè tinyî » , les fonds de tines de Lentigny

Auteur : René Gendre

*(On remarque que l'imagination débridée et féroce parfois, existait déjà chez nos ancêtres.)*

\*\*\*\*\*

## Photo souvenir



Charles Barbey livrant des pains de 5 kilos....à l'école de Grangeneuve fin des années '30

# Le coin du marché

## Manger local et de saison

Par Patricia Felber

### La boisson du jour : Le kéfir

Le kéfir est une boisson fermentée. Elle se prépare avec « des grains » de kéfir qui ressemblent à de petits choux-fleurs qui sont une symbiose complexe de bactéries et de levures, riches en nutriments essentiels et en probiotiques.

Le mot "probiotique" vient du grec "pro" qui signifie "en faveur de" et "biotikos", "la vie".

Autrement dit, les probiotiques sont des bonnes bactéries bénéfiques à la forme et à la santé. Ces bonnes bactéries participent au renforcement du système immunitaire et à l'amélioration de la digestion. Elles contribuent au bon équilibre du microbiote intestinal en aidant l'organisme à lutter contre la prolifération de "mauvaises bactéries".

Il existe deux variantes principales : le kéfir de lait et le kéfir d'eau. Le premier utilise du lait comme base de fermentation, produisant une boisson crémeuse proche du yaourt à boire. Le second se prépare avec de l'eau sucrée, donnant naissance à une boisson plus légère et pétillante.

#### Un peu d'histoire

L'histoire du **kéfir** remonte aux peuples des montagnes du **Caucase**, où cette **boisson fermentée** était jalousement gardée comme un véritable trésor familial. Les bergers de la région découvrirent que le lait frais transporté dans des outres en peau développait naturellement une **fermentation** bénéfique, donnant naissance à cette boisson unique.

Les **grains de kéfir**, transmis de génération en génération, étaient considérés comme un don sacré. Les familles conservaient précieusement leurs grains, les partageant uniquement lors d'occasions spéciales ou en dot de mariage. Cette tradition explique pourquoi le **kéfir** resta longtemps méconnu hors de sa région d'origine.

Ce n'est qu'au début du 20<sup>e</sup> siècle que le **kéfir** commença à se répandre au-delà du Caucase. Les scientifiques russes, intrigués par la longévité exceptionnelle des peuples caucasiens, étudièrent cette boisson et contribuèrent à sa popularisation. Progressivement, le **kéfir** gagna l'Europe, puis le reste du monde, conservant ses propriétés ancestrales grâce à la perpétuation des souches originelles de **micro-organismes**.

#### Les bienfaits du kéfir pour la santé

- Renforcement de la **flore intestinal**
- Amélioration de l'absorption des nutriments
- Soutien du **système immunitaire**
- Réduction des inflammations chroniques
- Aide à la gestion du poids

#### Le kéfir et la digestion

Le **kéfir** joue un rôle crucial dans la santé digestive grâce à sa concentration exceptionnelle en **probiotiques**. Ces **micro-organismes** vivants colonisent naturellement l'**intestin**, créant un environnement favorable à une digestion optimale. Pour les personnes souffrant de troubles digestifs, le kéfir peut apporter un soulagement notable en régularisant le transit et en renforçant la barrière intestinale.

#### Le kéfir et le système immunitaire

La relation entre le **kéfir** et l'immunité s'explique par son action directe sur la **flore intestinale**, véritable pilier des **défenses immunitaires**. Les **probiotiques** contenus dans le **kéfir** stimulent la production de cellules immunitaires et de substances antimicrobiennes naturelles. La consommation régulière de kéfir participe ainsi à une meilleure résistance aux infections et à une réduction des réactions inflammatoires excessives.



## Comment préparer et consommer le kéfir ?

### Matériel requis :

Un bocal en verre propre d'au moins 1l  
Une passoire fine  
Un tissu respirant pour couvrir le bocal  
Un élastique pour tenir le tissu

### Pour 1 litre de Kéfir

1 litre d'eau du robinet, en bouteille ou filtrée  
4 CS bombées de grains de kéfir  
4 CS rases de sucre blanc ou blond ou même ambré  
2 tranches de citron bio  
2 figes sèches  
Un sachet de thé aux fruits, d'autres fruits frais (par ex. pomme, pêche, framboise), du gingembre peuvent être ajoutés aux ingrédients de base selon envie.

Mettre le tout dans le bocal  
Couvrir avec le tissu respirant  
Laisser fermenter au moins 24h. Une fois les figes remontées à la surface. C'est bon.  
Filtrer et transvaser dans une bouteille d'1l qui ferme hermétiquement

Jeter les tranches de citron et les figes  
Récupérer les grains de kéfir  
Les conserver dans de l'eau au frigo sans sucre  
Pour multiplier les grains les conserver dans de l'eau légèrement sucrée ce qui les nourrira et leur permettra de se multiplier.  
Ne pas oublier de changer l'eau au moins 1 x par semaine  
Pour 2 litres, simplement doubler les quantités

### Consommer 1 verre env. 2dl quotidiennement

**Si vous êtes intéressé.e à avoir un peu de kéfir pour réaliser cette boisson chez vous, appelez-moi au numéro : 079 779 86 23 et c'est avec plaisir que je partagerai mes grains de kéfir avec vous.**

*Note de Monique Aebischer:*

*Patricia m'a gracieusement donné une portion de grains de kéfir. J'ai testé sa recette et ai été conquise par cette délicieuse boisson fraîche et pétillante. Personnellement, je la trouve parfaite avec 3 c s de sucre ; à vous de tester.*

**Pour en savoir plus : une émission ABE de mai 2024**

**<https://www.rts.ch/play/tv/a-bon-entendeur/video/kefir-la-boisson-tendance?urn=urn:rts:video:14919112>**

# Le Magazine

par Claudio Berta

## Interview avec Patrick Andrey, administrateur de la commune de Hauterive

Nous avions prévu de vous proposer, dans cette édition, une interview de M. Patrick Andrey, le nouvel Administrateur de la commune. Pour des raisons d'agenda, cet entretien n'a malheureusement pas pu être finalisé à temps. Mais ce n'est que partie remise ! Vous retrouverez cet entretien dans notre prochaine édition, *Hauterive Info* n°38.

## Le coin du Patois

par René Gendre

(Nous vous proposons, pour cette édition de mai-juin 2025, un texte d'une personne qu'il n'est plus besoin de présenter dans le monde du patois : Denis Pittet ou D.P. din Boû. Ce texte fait l'éloge des vieux chanteurs de nos églises, les chantres).

### Viyou tsantre dè nouhrè mohyi

#### Vieux chantres de nos églises

Lè tsan dan lè mohyi chon din tan balè kornè  
Les chants dans nos églises sont de très belles mélodies  
Ke monton chin pyèkao tantyè vè lou bon Dyu.  
Qui montent sans cesse vers le Bon Dieu.  
Prâyon nouhrè gran chin è hon tan bounè chintè.  
Ils prient nos grands saints et nos si bonnes saintes.  
Tsantin ti todonlon, in to tin, in to lyu.  
Ils chantent constamment, en tout temps, en tous lieux.  
On trâvè ché ou lé dè hon bon viyou tsantre.  
On trouve ici ou là de ces bons vieux chantres  
Ke prî dè thinkant'an l'an bin tsant'on mohyi.  
Qui pendant plus de 50 ans ont chanté à l'église.  
L'an j'on chur gran mertou ma l'aodzou chè fao chantre.  
Ils ont grand mérite, mais l'âge se fait sentir.  
Kan lon fudrè pyèkao, adyu bin din pléji.  
Cesser de chanter, c'est dire adieu à bien des plaisirs.  
L'an tsantao lou bouneu, l'an plyorao din mijéré,  
Ils ont chanté le bonheur, ils ont pleuré les misères.  
L'an j'on din tan bî dzoua, n'in d'an yu din bin pou.  
Ils ont eu de beaux jours, et d'autres bien vilains.  
In chti mondou chovan, l'in y'a bin din mijéré,  
Souvent, en ce bas monde, les misères nous accablent.  
Hon viyou tsantèri ch'ingrindzon kotyè kou.  
Nos vieux chanteurs ont eu parfois bien du chagrin.

Lou dzoa dè Tolèchin l'an plyorao chu lè foûchè.  
Aux jours de la Toussaint, ils ont pleuré ssur les tombes.  
A Paotyè l'an tsantao on mache dè bî tsan.

Mais à Pâques, ils ont chanté force beaux chants.  
Onblyao in chi gran dzoua lon pinnè, lo mijéré,  
Oubliées, en ce grand jour, les peines et les misères.  
Tsantao la Fithao-Dyu po lou Chin-Chakrèman.  
Ils ont chanté à la Fête-Dieu, pour le Saint-Sacrement.  
*(fin de la première partie)*

Auteur : René Gendre

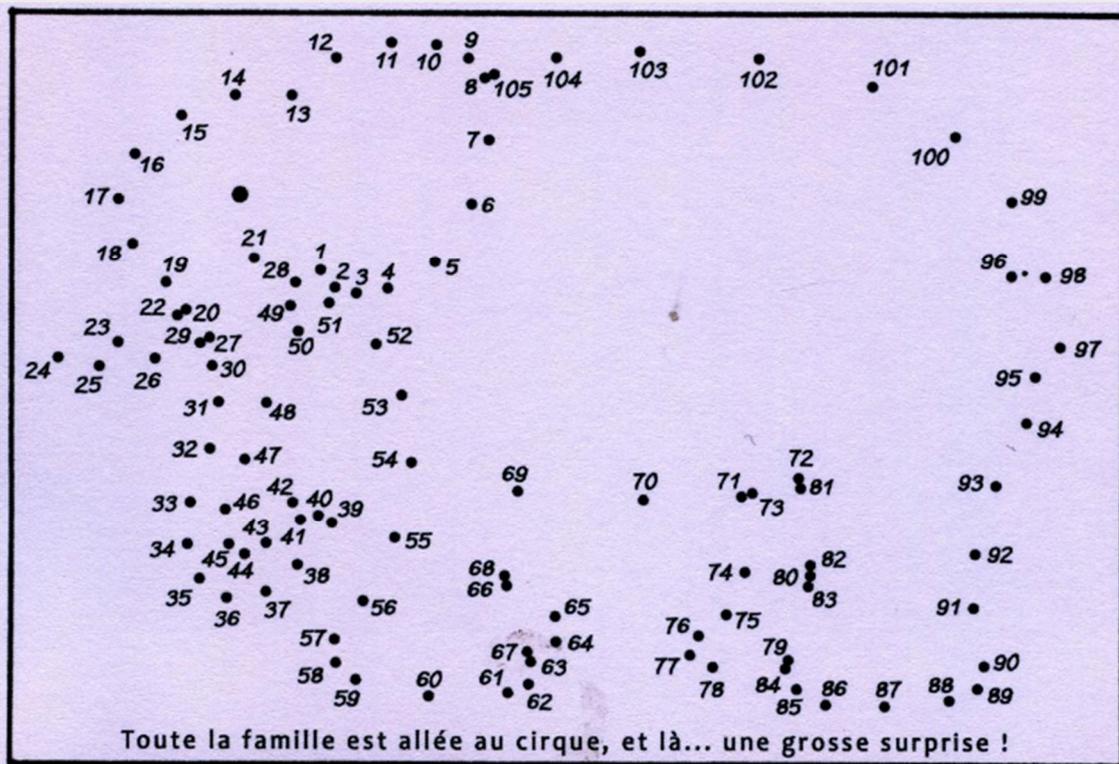
Sources : édition du Memento No 39, de décembre 1991

## Les Jeux du Memento -

*par Jean Denis Chavaillaz*



**Un beau Cheval**



**Image à découvrir**  
Reliez le numéros dans l'ordre précis et croissant pour découvrir l'image.

**Hauterive Info no 38 – sera publiée début juillet 2025**

Consultez régulièrement notre site : <https://hauterive.lememento.ch>

**Vous avez des questions ou des remarques ? Vous rencontrez des difficultés à utiliser le site ?**  
**Contactez-nous** – Adresse email : [hauterive@lememento.ch](mailto:hauterive@lememento.ch) ou par téléphone ci-dessous :

Contacts : L'équipe du Hauterive.lememento.ch

Claudio Berta	079 301 51 90
Monique Aebischer	079 741 05 84
Jean-Denis Chavaillaz	079 332 50 34
Chantal Duennenberger	078 673 67 45
Emile Felber	079 779 86 23
René Gendre	076/576 99 57
Francis Piccand	079 584 41 74



Nous cherchons l'auteur de cette belle photo.  
Veuillez-vous annoncer à l'adresse e-mail : [hauterive@lememento.ch](mailto:hauterive@lememento.ch)